

Installation Instructions – Terrapin Series HID Luminaires

Instructions d'installation - Luminaires HID pour modèles Terrapin

Instrucciones de instalación de Iluminarias Serie Terrapin

IMPORTANT: Read carefully before installing fixture. Retain for future reference.

Visible and Hidden Freight Damage: Thoroughly inspect for any shipping damage and document damage with the delivering carrier.

General: Compare the catalog description listed on the packing slip with the fixture label on the housing to ensure you have received the correct product. For best results, install and maintain in accordance to these instructions.

Safety: This fixture must be wired in accordance with the National Electrical Code or National Electrical Safety Code and applicable local Codes and Ordinances. Proper grounding is required to ensure personal safety. Carefully observe all grounding procedures under the installation section. All work should be conducted by a qualified electrician.

WARNING

Always ensure that the power is OFF prior to installation or attempting any maintenance.

Note: All statements, technical information and recommendations contained herein are based on information and tests we believe to be reliable. The accuracy or completeness thereof are not guaranteed. In accordance with Cooper Lighting "Terms and Conditions of Sale," and since conditions are outside our control, the purchaser should determine the suitability of the product for their intended use and assumes all risk and liability whatsoever in connection herewith. Fixture design and dimensions are subject to change without notice. These instructions do not claim to cover all details or variation in the equipment, procedure or process described, or to provide directions for meeting every possible contingency during installation, operation or maintenance. When additional information is desired to satisfy a problem not covered sufficiently for the user's purpose, please contact your nearest representative.

INSTALLATION

Note: Verify that the power is Off.

1. Remove lens, using a TORX® screwdriver (for screws with centerpin).
2. Remove mounting plate from ballast housing.
3. Select the correct type fasteners to use for the mounting surface, 1/4" nominal diameter.
4. Knock-out the four 5/16" mounting holes in the ballast housing. They should be knocked-out from the inside (Figure 1).

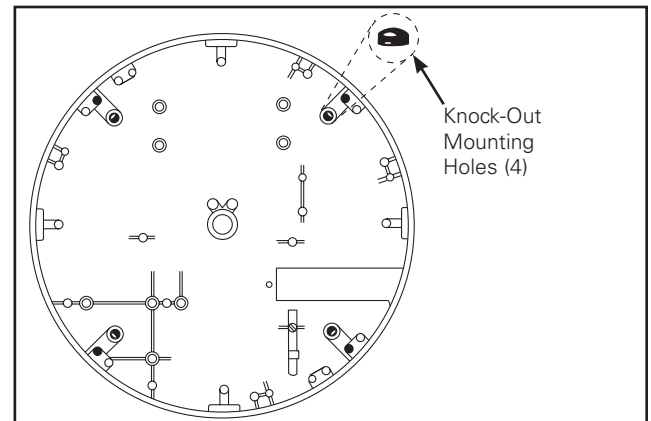


Figure 1.

Cooper Lighting
by **EAT•N**

Installation Instructions – Terrapin Series HID Luminaires

5. Attach the mounting gaskets to the fastener holes and the remaining square gasket to the center where the J-Box meets the casting (Figure 2.).
6. Install supply wire through a provided conduit entryway. Use watertight fittings. Minimum 150°C supply wire when using surface conduit openings in casting. Minimum 90°C supply wire when pulling fixture wires into J-Box through center opening. Ground fixture with wire provided.
7. Position ballast housing on ceiling or wall over junction box. If wall mounted, note the “UP” orientation arrow on bottom of housing. If using an Eyelid fixture, the reflector will be mounted upward in the “12 Noon” position.
8. Tighten all four mounting fasteners.
9. Replace mounting plate in the proper position with internal reflector oriented “UP”.
10. Install lamp tightly, then loosen one to two turns and re-tighten. This will properly seat the lamp for best mechanical and electrical connection.
11. Replace lens and tighten screws.

Optional Photocontrol

A Photoelectric control may be added by obtaining one of the following accessories from your Cooper Lighting Distributor:

“Photocell Kit” CAT#PB-120V OR #PB-277V

Follow the Photocell Kit instructions and install the photocell in a horizontal orientation on the ballast box in an unused conduit entry hole.

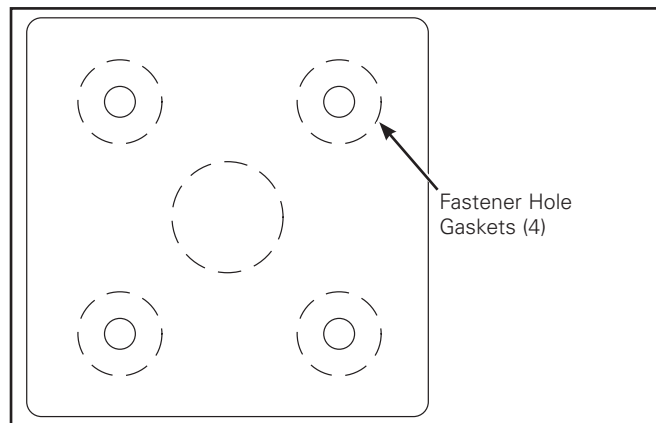


Figure 2.

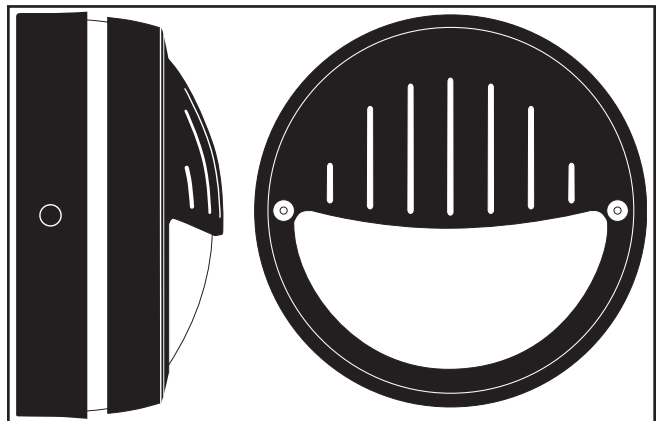


Figure 3. Eyelid

MAINTENANCE

Note: Verify that the power is Off.

Reflector and lens panel should be cleaned on a regular schedule (6- to 12-month intervals based on local conditions). Output efficiency will be retained only if properly maintained. Clean with any non-abrasive cloth and a mild solution of soap or detergent (i.e. 409 Cleaner). Cleaning should be done on the lens at room temperature and out of direct sunlight.

CAUTION

Never clean lens while it is hot. Do not use Gasoline, Benzene, Acetone, Carbon Tetrachloride, or abrasives, strong alkalines, or acid cleaners. If the lens has a factory applied trim color, these solvents will remove the paint in addition to damaging plastic lens. Replacement of entire lens is recommended in this case.

IMPORTANT: Lisez attentivement avant d'installer le luminaire. Conservez pour consultation future.

Bris Visibles Et Non Apparents Causés Par Le Transport: Inspectez entièrement le colis à la recherche de bris causés par le transport et signalez les bris au transporteur.

Général: Comparez la description du catalogue avec le bordereau de livraison et l'étiquette située sur le boîtier du luminaire pour vous assurer que vous avez reçu le bon produit. Installez et entretenez le luminaire conformément aux instructions suivantes afin d'obtenir des résultats optimaux.

Sécurité: Le câblage de ce luminaire est conforme au Code national de l'électricité, au Code national de sécurité électrique, tous les codes et règlements en vigueur. Une mise à la terre adéquate est requise afin d'assurer votre sécurité. Respectez soigneusement la procédure de mise à la terre du chapitre d'installation. Tous les travaux doivent être faits par un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION avant de commencer l'installation ou de procéder à l'entretien.

Note: La totalité des déclarations, des renseignements techniques et des recommandations de ce document est tirée de données et de tests que nous jugeons fiables. Leur exactitude et leur exhaustivité ne sont donc pas garanties. En vertu des conditions générales de vente de Cooper Lighting et considérant que les conditions ou l'utilisation ne relèvent pas de notre contrôle, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'utilisation prévue, et assume l'ensemble des risques et responsabilités découlant de sa décision. La conception et les dimensions des luminaires sont indiquées sous réserve de modifications. Ces instructions ne prétendent pas couvrir tous les détails ou toutes les variations de l'équipement, des procédures ou des processus décrits et ne fournissent pas de directives qui tiennent compte de toutes les éventualités possibles durant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien. Si vous désirez obtenir de l'information supplémentaire pour résoudre un problème qui n'est pas suffisamment traité, communiquez avec votre représentant le plus proche.

INSTALLATION

Note: Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION.

1. Retirez la lentille en utilisant un tournevis TORX® (pour les vis avec pivot).
2. Retirez la plaque de montage du boîtier du ballast.
3. Choisissez les pièces de fixations adaptées à un montage en surface et ayant un diamètre nominal de 6 mm (1/4 po).
4. Défoncez les 4 orifices de montage de 8 mm (5/16) du boîtier du ballast. Les orifices doivent être défoncés depuis l'intérieur (Figure 1.).
5. Fixez les joints d'étanchéité de montage aux orifices de pièce de fixation et le dernier joint d'étanchéité carré au centre, là où le boîtier de jonction rejoint le moulage (Figure 2.).
6. Insérez le fil d'alimentation dans le cheminement de conduit fourni. Utilisez des adaptateurs imperméables. Fil d'alimentation de 150 °C min. avec l'utilisation d'orifices de conduit de montage en surface dans le moulage. Fil d'alimentation de 90 °C min. lorsque les fils du luminaire sont passés par l'orifice du centre de la boîte de jonction. Effectuez la mise à la terre du luminaire avec le fil fourni.
7. Positionnez le boîtier du ballast au plafond ou sur un mur et par-dessus la boîte de jonction. Pour un montage mural, remarquez l'indication « up » (haut) au bas du boîtier. Si vous utilisez un luminaire avec paupière, le réflecteur doit être monté à la verticale, à la position « 12 h ».

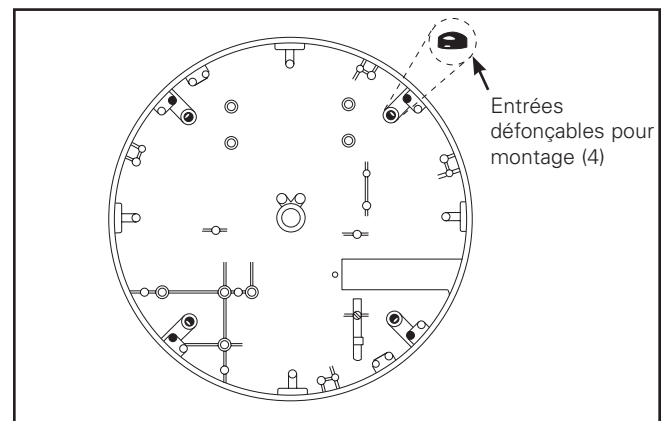


Figure 1.

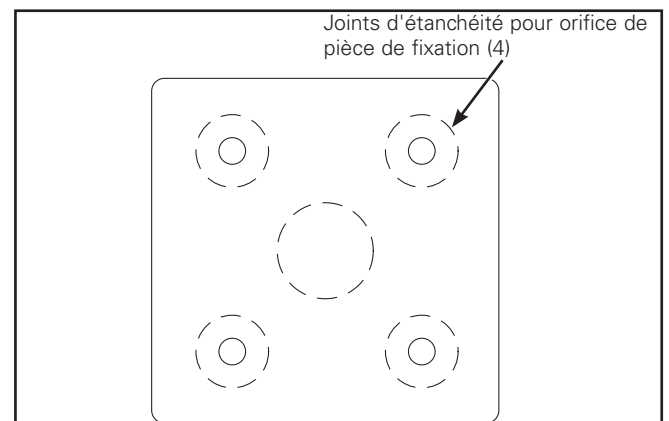


Figure 2.

8. Serrez les quatre pièces de fixation de montage.
9. Installez la plaque de montage dans la bonne position et le réflecteur interne vers le haut (UP).
10. Installez fermement la lampe puis dévissez sur un ou deux tours puis serrez à nouveau. Ceci permet d'insérer correctement la lampe afin d'obtenir la meilleure connexion mécanique et électrique.
11. Installez la lentille et serrez les vis.

Cellule photoélectrique en option

Une commande photoélectrique peut être ajoutée en vous procurant l'un des accessoires suivants chez votre distributeur Cooper Lighting :

Trousse photoélectrique, nos de catalogue PB-120V ou PB-277V

Respectez les instructions de la trousse photoélectrique et installez la cellule photoélectrique à l'horizontale sur le boîtier du ballast et dans une entrée de conduit inutilisée.

ENTRETIEN

Note: Assurez-vous que l'alimentation électrique est HORS TENSION.

Le réflecteur et la lentille doivent être nettoyés périodiquement (intervalles de 6 à 12 mois selon les conditions environnantes). L'efficacité de la puissance fournie sera conservée si elle est correctement entretenue. Nettoyez avec un linge non abrasif et une solution douce de savon ou de détergent (ex. : Nettoyant 409). Le nettoyage de la lentille doit se faire à la température ambiante et loin des rayons de soleil directs.

MISE EN GARDE

Ne nettoyez jamais une lentille chaude. N'utilisez pas de gazoline, benzène, acétone tétrachlorure de carbone, d'abrasifs, de nettoyants très alcalins ou des acides puissants. Si la lentille est livrée avec une garniture de couleur, ces solvants peuvent enlever la peinture en plus d'endommager le plastique de la lentille. Nous recommandons de remplacer la lentille complète si cela se produit.

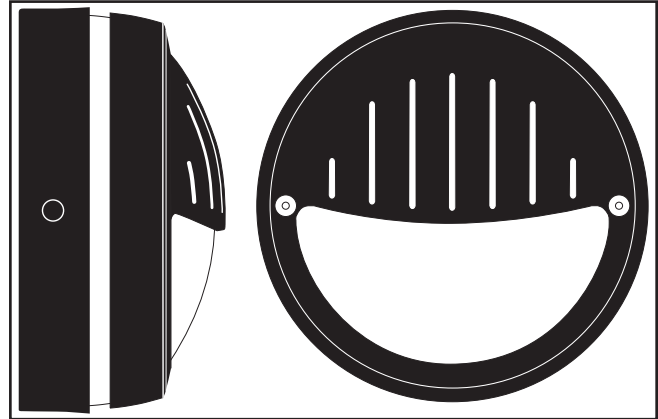


Figure 3. Paupière

IMPORTANTE: Lea atentamente antes de instalar la luminaria. Conserve estas instrucciones para tenerlas como referencia futura.

Daños visibles y ocultos producidos durante el transporte: Controle en detalle cualquier daño producido durante el transporte de las luminarias, y deje todo documentado con el transportista de la entrega.

General: Compare la descripción del catálogo en el recibo de envío con la etiqueta del artefacto sobre la cubierta para asegurarse de haber recibido el producto correcto. Para mejores resultados, realice la instalación y el servicio de mantenimiento de acuerdo a estas instrucciones.

Seguridad: Esta luminaria debe cablearse de conformidad con el Código Eléctrico Nacional o con el Código Nacional de Seguridad Eléctrica y las ordenanzas y los códigos locales aplicables. Se requiere una correcta conexión a tierra para garantizar la seguridad personal. Observe atentamente los procedimientos de conexión a tierra en la sección de instalación. Todas las tareas de conexión deben ser realizadas por un electricista cualificado.

ADVERTENCIA

Siempre asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de instalar la luminaria o intentar realizarle un servicio de mantenimiento.

Note: Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones en este folleto están basados en información y pruebas consideradas confiables. La precisión e integridad no están garantizadas. De conformidad con los "Términos y condiciones de venta" de Cooper Lighting, y dado que dichas condiciones de uso están más allá de nuestro control, el comprador debe establecer la adecuación del producto para su uso deseado y asumir todos los riesgos y responsabilidades relacionados con él. El diseño y las dimensiones de la luminaria quedan sujetos a modificaciones sin previo aviso. Por medio de estas instrucciones, no se pretende cubrir todos los detalles o variaciones en el equipamiento, procedimiento o proceso descritos, ni aportar directivas para tratar cualquier posible contingencia durante la instalación, funcionamiento o mantenimiento. Cuando se requiera mayor información para tratar un problema que no esté cubierto suficientemente para los fines del usuario, contacte a su representante más cercano.

INSTALACIÓN

Note: Verifique que la alimentación esté desconectada.

1. Extraiga la lente con un destornillador TORX® (para tornillos con cabeza de forma estrellada).
2. Extraiga la placa de montaje del bastidor de balastos.
3. Seleccione un tipo de tornillo apropiado para utilizar en la superficie de montaje, de diámetro nominal de 1/4".
4. Abra los cuatro orificios de montaje de 5/16" en el bastidor de balastos. Deben abrirse desde el interior hacia afuera (Figura 1.).
5. Fije las juntas de montaje a los orificios de los tornillos, y la junta cuadrada restante al centro donde la caja de derivación se une a la pieza moldeada (Figura 2.).
6. Instale los cables de alimentación a través de un orificio de entrada en el conducto que viene incluido. Utilice accesorios resistentes al agua. Cables de alimentación de 150 °C como mínimo para usos en aberturas de conductos externos en piezas moldeadas. Cables de alimentación de 90 °C como mínimo para tirar de los cables del artefacto hacia adentro de la caja de derivación, a través de la abertura central. Conecte la luminaria a tierra con el cable suministrado.
7. Coloque el bastidor de balastos sobre el techo o pared, por encima de la caja de derivación. Si está montando sobre la pared, observe la flecha de orientación "VERTICAL" sobre la base de la cubierta. Si está utilizando un artefacto tipo pestaña, el reflector deberá

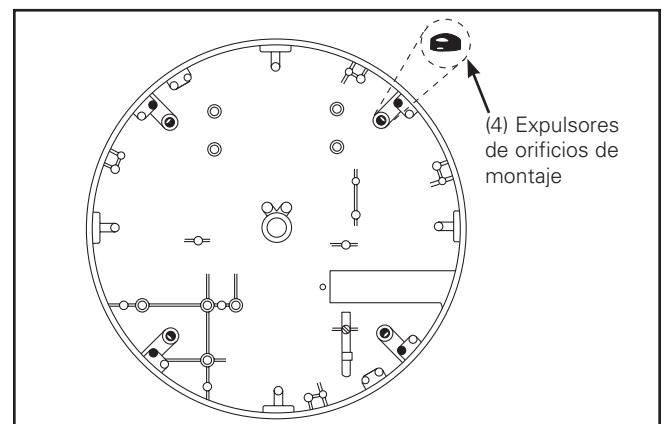


Figura 1.

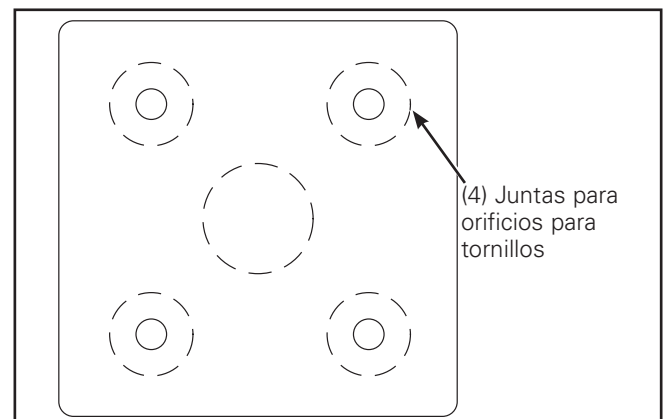


Figura 2.

Instrucciones de instalación de Iluminarias Serie Terrapin

montarse hacia arriba en la posición de las "12 del mediodía".

8. Ajuste los cuatro tornillos de montaje.
9. Vuelva a colocar la placa de montaje en la posición correcta, con el reflector interno orientado en forma "VERTICAL".
10. Instale la lámpara con firmeza, luego afloje una o dos vueltas y vuelva a ajustar. Esto asentará la lámpara correctamente para una mejor conexión mecánica y eléctrica.
11. Vuelva a colocar la lente y ajuste los tornillos.

Fotocontrol opcional

Se puede añadir un control fotoeléctrico si obtiene uno de los siguientes accesorios de su distribuidor de productos Cooper Lighting:

"Kit de fotocélula" CAT. N.º PB-120 V O N.º PB-277 V

Siga las instrucciones en el kit de la fotocélula, e instale la fotocélula en orientación horizontal sobre la caja de balastos, en un orificio de entrada al conducto que esté desocupado.

MANTENIMIENTO

Note: Verifique que la alimentación esté desconectada.

Se debe limpiar el reflector y el panel de la lente en forma periódica (cada 6-12 meses según las condiciones locales). La eficacia de la potencia de salida se mantendrá solo si cuenta con un mantenimiento adecuado. Limpie con un paño no abrasivo y una solución suave de jabón o detergente (por ejemplo, el 409 Cleaner). Se debe hacer la limpieza a la lente a temperatura ambiente y fuera de la luz solar directa.

PRECAUCIÓN

Nunca limpie la lente cuando aún esté caliente. No utilice gasolina, benceno, acetona, tetracloruro de carbono o abrasivos, alcalinos fuertes o limpiadores con ácido. Si la lente tiene un color aplicado en fábrica, estos solventes quitarán la pintura, además de dañar el plástico de la lente. En ese caso, se recomienda sustituir toda la lente.

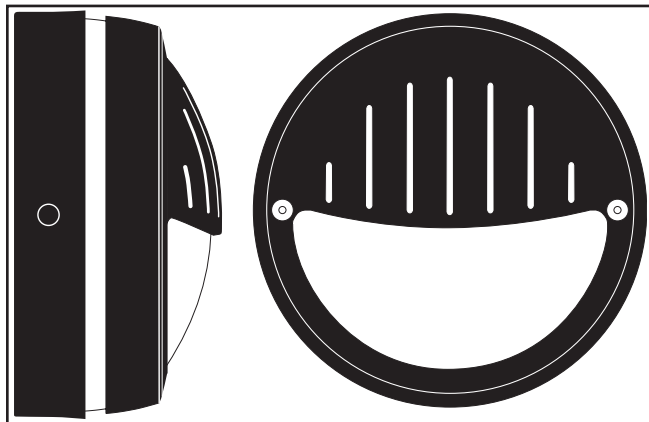


Figura 3. Pestaña

Warranties and Limitation of Liability

Please refer to www.cooperlighting.com/WarrantyTerms for our terms and conditions.

Garanties et limitation de responsabilité

Veuillez consulter le site www.cooperlighting.com/WarrantyTerms pour obtenir les conditions générales.

Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite www.cooperlighting.com/WarrantyTerms para conocer nuestros términos y condiciones.

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

Eaton's Cooper Lighting Business
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
Cooperlighting.com

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in USA
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los EE. UU.
Publication No. ADC140286

Eaton is a registered trademark.
All trademarks are property
of their respective owners.

Eaton est une marque de commerce
déposée. Toutes les autres marques
de commerce sont la propriété de leur
propriétaire respectif.

Eaton es una marca comercial
registrada. Todas las marcas
comerciales son propiedad de sus
respectivos propietarios.